

---

## Le Nouveau jeu de la guerre - Het nieuwe oorlogsspel - The new war game.

**Numéro d'inventaire** : 1979.13159

**Auteur(s)** : A. Berhaut

**Type de document** : jeu, jouet

**Éditeur** : Berhaut (A.) (La Haye (Hollande), J.V. Riebeestraat 64)

**Date de création** : 1918

**Description** : Lithographie en couleurs.

**Mesures** : hauteur : 450 mm ; largeur : 547 mm

**Notes** : Sous le tableau de jeu : Composé et édité par A. Berhaut, La Haye, J.V. Riebeestraat 64. Reproduction interdite - Déposé. Chaque illustration entourée de drapeaux français, anglais et américains, est soulignée par une légende en français et en flamand. A chaque angle du jeu : sa règle, présentée soit en anglais, soit en flamand, soit en français. Jeu de propagande hollandaise très répandu en Belgique, sous l'occupation, pendant la première guerre mondiale. A l'intérieur d'un cadre de 66 motifs numérotés relatifs à la guerre et favorable aux Alliés. Le dernier numéro, de plus grand format, figure "La rentrée triomphale à Bruxelles".

**Mots-clés** : Jeux de l'oie

Anglais

**Filière** : aucune

**Niveau** : aucun

**Autres descriptions** : Langue : Français  
ill. en coul.

Le nouveau jeu de la guerre.  
Het nieuwe oorlogsspel  
The new war game

**RULES.**

The game is played by an unlimited number of players. Each player chooses a special flag, weapon, armor and a name. The player who throws the highest number with one die commences the game which is then played with two dice.  
The player who reaches No. 100 remains there until another player reaches the same number.  
The player who reaches a Big Game double No. 2 wins a second time. No. 2 plays a second time. No. 3 goes to No. 10 and second round. No. 18 reaches No. 30 and No. 19 goes to 30 and second round. No. 27 plays a second time. No. 28 reaches to No. 1. No. 33 goes to No. 42 and second round. No. 34 plays a second time. No. 35 goes to No. 40 and second round. No. 44 reaches to No. 42 and second round. No. 47 reaches his next time. No. 57 loses the game. No. 58 goes to No. 42 and second round. No. 59 who passed 60 is carried backwards. No. 66 wins the game.

**Regle du jeu.**

Le jeu se joue à un nombre illimité de personnes. Chaque joueur se choisit un drapeau, une arme, une armure, un nom, etc. Le joueur qui jette le plus haut nombre avec un dé commence le jeu. On joue avec deux dés.  
Le joueur qui atteint le No. 100 reste là jusqu'à ce qu'un autre joueur atteigne le même nombre.  
Le joueur qui atteint un grand jeu double No. 2 gagne une seconde fois. Le No. 2 joue une seconde fois. Le No. 3 va au No. 10 et seconde ronde. Le No. 18 atteint le No. 30 et seconde ronde. Le No. 19 va au No. 30 et seconde ronde. Le No. 27 joue une seconde fois. Le No. 28 atteint le No. 1. Le No. 33 va au No. 42 et seconde ronde. Le No. 34 joue une seconde fois. Le No. 35 va au No. 40 et seconde ronde. Le No. 44 atteint le No. 42 et seconde ronde. Le No. 47 atteint sa prochaine fois. Le No. 57 perd le jeu. Le No. 58 va au No. 42 et seconde ronde. Le No. 59 qui a passé 60 est porté en arrière. Le No. 66 gagne le jeu.

**Reglement van het spel.**

Het spel kan door een onbegrensd aantal personen worden gespeeld. Iedereen moet een vlag, wapen, bescherming en naam kiezen, etc. De speler die de hoogste getal met één dobbelsteen werpt begint het spel. Het spel wordt gespeeld met twee dobbelsteenen.  
De speler die de 100 bereikt blijft daar totdat een andere speler de 100 bereikt.  
De speler die de 2 bereikt speelt nog een keer.  
De speler die de 27 bereikt speelt nog een keer.  
De speler die de 28 bereikt gaat naar 1.  
De speler die de 33 bereikt gaat naar 42.  
De speler die de 34 bereikt speelt nog een keer.  
De speler die de 35 bereikt gaat naar 40.  
De speler die de 44 bereikt gaat naar 42.  
De speler die de 47 bereikt gaat naar zijn volgende keer.  
De speler die de 57 verliest het spel.  
De speler die de 58 bereikt gaat naar 42.  
De speler die de 59 bereikt wordt teruggevoerd.  
De speler die de 66 wint het spel.

